

## DODATEK Č. 1 SMLOUVY O VÝPŮJČCE

č. smlouvy vypůjčitele 2023065  
uzavřené podle § 2193 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „občanský zákoník“)

mezi

### **TSE mobiliář spol. s r.o.**

se sídlem Mánesova 390/74, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice, Doručovací číslo: 371 52  
zastoupený: [REDAKCE]  
IČO: 62502221 DIČ: CZ62502221  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích pod sp. zn. C 4763  
(dále jen „půjčitel“)

a

### **Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.**

se sídlem Novohradská 738/40, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice  
zastoupený: [REDAKCE]  
IČO: 25166115 DIČ: CZ25166115  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích pod sp. zn. B 868  
bankovní spojení: [REDAKCE]  
číslo účtu: [REDAKCE]  
(dále jen „vypůjčitel“)

Zástupci obou smluvních stran uvedení výše prohlašují, že dle platné právní úpravy, stanov, společenské smlouvy či jiného obdobného organizačního předpisu nebo plné moci jsou oprávněni tento dodatek podepsat a k platnosti a účinnosti dodatku není třeba podpisu jiné osoby.

### **1. Změna smluvních stran v důsledku postoupení smlouvy**

TSE CB spol. s r.o., IČ: 25155555, se sídlem Mánesova 390/74, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice, a vypůjčitel uzavřeli dne 15. 12. 2023 Smlouvu o výpůjčce, č. smlouvy vypůjčitele 2023065 (dále též jen „smlouva“ či „Smlouva o výpůjčce“).

Na základě Dohody o postoupení uzavřené dne 26. 6. 2024 mezi TSE CB spol. s r.o. jako postupitelem a TSE mobiliář spol. s r.o., IČO: 62502221, se sídlem Mánesova 390/74, České Budějovice 6, 370 01 České Budějovice, jako postupníkem, došlo k postoupení shora označené Smlouvy o výpůjčce z postupitele na postupníka. Dohoda o postoupení nabyla účinnosti dne 26. 6. 2024 udělením souhlasu Dopravního podniku města České Budějovice, a.s. s tímto postoupením. Na základě výše uvedeného vstoupila TSE mobiliář spol. s r.o. do práv a povinností půjčitele dle Smlouvy o výpůjčce.

### **2. Předmět dodatku**

Ve smyslu odst. 7.2. smlouvy uzavírají smluvní strany tento dodatek, kterým se smlouva mění v následujícím:

2.1. Čl. 3. smlouvy se z důvodu prodloužení doby výpůjčky na dobu neurčitou mění a nově zní takto:

#### **„3. Doba výpůjčky**

*3.1. Smluvní strany se dohodly, že označnick bude půjčitelem předán vypůjčiteli k bezplatnému užívání na dobu neurčitou ode dne předání označnicku do dispozice vypůjčitele dle odst. 4.1. této smlouvy.*

*3.2. Každá ze smluvních stran je oprávněna tuto smlouvu bez udání důvodu písemně vypovědět, přičemž výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne následujícího po doručení výpovědi. Půjčitel je oprávněn požadovat vrácení označnicku kdykoliv, jestliže jej vypůjčitel bude užívat k jinému účelu, než který je uveden v článku 2. této smlouvy nebo jestliže vypůjčitel poruší další povinnosti uvedené v této smlouvě.“*

2.2. Čl. 4. odst. 4.1. smlouvy se z důvodu prodloužení doby výpůjčky na dobu neurčitou mění a nově zní takto:  
„4.1. Půjčitel je povinen zajistit na vlastní náklad instalaci označnicku na místo stávajícího označnicku zastávky MHD Motor Jikov směr centrum. Půjčitel předá řádně instalovaný označnick do dispozice vypůjčitele na základě předávacího protokolu. O přesném čase předání se budou zástupci obou smluvních stran uvedeni v článku 6. této smlouvy (dále též jen „pověření zástupci smluvních stran“) vzájemně a v dostatečném časovém předstihu písemně (e-mailem) informovat. Spolu s označnickem poskytne půjčitel vypůjčiteli také Návod k obsluze označnicku. Toto ustanovení se použije obdobně i na postup při vrácení označnicku půjčiteli. Vypůjčitel se zavazuje předat označnick zpět do dispozice půjčitele nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne, kdy byl půjčitelem písemně vyzván k jeho vrácení, resp. nejpozději poslední den výpovědní doby dle odst. 3.2. smlouvy a půjčitel je povinen označnick převzít a zajistit na vlastní náklad jeho deinstalaci.“

2.3. Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají beze změn.

### 3. Závěrečná ustanovení

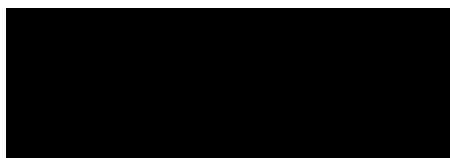
- 3.1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že si dodatek před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem souhlasí, a tento je sepsán podle jejich pravé a skutečné vůle, srozumitelně a určitě, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
- 3.2. Smluvní strany berou v oboustranném souhlasu na vědomí skutečnost, že se na smlouvu a její dodatky vztahují povinnosti dle příslušných ustanovení zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a dle příslušných ustanovení zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že splnění povinností týkající se uveřejnění smlouvy a jejích dodatků v registru smluv zajistí vypůjčitel.
- 3.3. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem 1. 7. 2024, pokud bude do té doby uveřejněn v registru smluv, jinak až dnem jeho uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany ve vzájemném konsenzu prohlašují, že ujednání v tomto dodatku se budou vztahovat i k období od 1. 7. 2024 do nabytí účinnosti tohoto dodatku a veškerá svá vzájemná plnění poskytnutá ode dne 1. 7. 2024 do dne nabytí účinnosti tohoto dodatku považují za plnění poskytnutá podle smlouvy.

V Českých Budějovicích dne .....

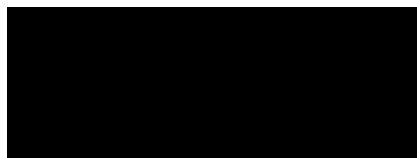
V Českých Budějovicích dne .....

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:



jednatel  
TSE mobiliář spol. s r.o.



ředitel a předseda představenstva  
Dopravní podnik města České Budějovice, a.s.